SOUTH
AUTOMATION

ERFAHRUNG SEIT 1993
EXPERIENCE SINCE 1993

SOUTH Automation Int. GmbH ist die europäische Zentrale einer internationalen Unternehmensgruppe, die auf die Automatisierung in sicherheitsrelevanten Bereichen spezialisiert ist.

Unsere Kernkompetenzen sind die Entwicklung, die Produktion und der Vertrieb von Lösungen für Banken, Einzelhandel und andere Bereiche, in denen Bargeld in größeren Mengen bearbeitet werden muss. In unserer Abteilung für Industriesysteme entwickeln wir maßgeschneiderte Lösungen für Münzprägestätten und andere anspruchsvolle Kunden, an den Orten, wo das Geld hergestellt wird und sich am meisten bewegt.

Die SOUTH-Gruppe ist einer der ganz wenigen Hersteller, die professionelle Lösungen für die Münz- und Notenbearbeitung aus eigener Produktion anbieten. Hierfür steht uns unser ISO 9001 zertifiziertes Werk mit 35.000 m² Produktionshallen zur Verfügung.

SOUTH Automation Int. GmbH is the European headquarter of an international group specialized in the field of automation and security.

Our core capabilities are the development, production and distribution of solutions for banks, retailers, and everywhere else where cash needs to be processed. In our industrial systems department, we develop specialized solutions for mints and other demanding customers – the places where the money is made.

SOUTH group is one of the very few manufacturers offering professional note and coin handling solution from its own ISO 9001 certified production which is realized in a total of 35,000 m² building.

MODULARES CASH CENTER SYSTEM FÜR ZENTRALE GELDBEARBEITUNG
MODULAR COIN PROCESSING SYSTEM FOR CENTRALIZED CASH PROCESSING

Räumliche Gegebenheiten, das zu verarbeitende Volumen, die Logistik sowie die Transportbehältnisse der angelieferten Münzen sind Faktoren, die Einfluss auf die Auslegung der Geldbearbeitungsanlage haben. All diese Bedingungen können sich im Laufe der Zeit verändern und erfordern Flexibilität.

Unsere Münzrollenverpackungssysteme bieten die Flexibilität, sich solchen Änderungen anzupassen, und erlauben Umstellungen mit dem kleinstmöglichen Aufwand, ohne dabei an Effizienz oder Ergonomie einzubüßen.

Die Systemkomponenten sind aufeinander abgestimmt, lassen sich dadurch effektiver bedienen, und das auch auf kleinstem Raum. Sollte auch dieser nicht ausreichend sein, lässt sich die Geldbearbeitungsanlage auch auf zwei bis drei Räume aufteilen, um aufwändige bauliche Veränderungen zu vermeiden.

Haben Sie erst kürzlich in einen Rollierer, Münzsortierer oder ein anderes Produkt investiert? Kein Problem! Wir prüfen wie sich diese Produkte einbinden lassen.

Cash handling requires flexibility. The available space, coin volume, logistical factors as well as characteristics of coins to be processed are important criteria for the right configuration of the system, and all those criteria can vary over time.

Our coin lines offer the flexibility to adjust to such changes with the smallest possible financial effort, without losing efficiency or ergonomics.

The system components are designed to work together to assure a high comfort for user. The system is configured to be operated on a small footprint, but even if this should not be enough, it can be separated into two to three different rooms, so that modifications of the site can be avoided.

Did you recently make an investment in a coin wrapper, sorter or another product? No Problem! We check for you if these products can be integrated into our system.

ZÄHLSTATIONEN
COUNTING STATIONS

Wir bieten zwei kompakte Varianten für unterschiedliche Anforderungen an. Beide Stationen zählen, prüfen und bewerten die Münzen. Optimal eingesetzt erreichen Sie mit den Zählstationen die höchste Effizienz Ihrer Anlage.

Unsere Zählstationen werden eingesetzt wenn eine Abrechnung von Münzen erwünscht ist, die getrennt von der Weiterbearbeitung auf den Großgeräten erfolgen soll.

Innerhalb des Cash Centers kann die Abrechnung somit in einem separaten Raum mit verminderter Geräuschentwicklung und an Sitzarbeitsplätzen erfolgen. Dieser Prozess kann auch mit der Abrechnung von Banknoten kombiniert werden.

Unternehmensübergreifend kann bereits gezähltes Filialgeld direkt und weitestgehend automatisiert an den Großgeräten weiterbearbeitet werden. Auch finanziell ist diese Lösung interessant, da oft die Kapazität der gesamten Anlage mit wenig Aufwand vervielfacht werden kann.

We offer two compact versions of counting stations, which count, detect and evaluate mixed coins. Applied in the right combination, they will boost the performance of your system.

Our counting stations are mainly used when accounting of the single lots is not done yet in the branches, and the processing will be finalized in the cash centre with highest efficiency.

The usage of counting stations also makes sense, when a multi-room solution is planned or when notes and coins should be processed together in a silent environment apart from the big machinery.

Counting stations are especially interesting when it comes to an economical expansion of capacities. Depending on the initial situation, you can multiply the capacity of your system.

ARTIKEL *PRODUCTS*

1 **22300** CMX10 Gemischtbewerter *CMX10 Mix counter*

2 **22301** Untergestell CMX10 für Beutelbefüllung *Stand CMX10 for bag filling*

22321 Untergestell CMX10 Containersystem *Stand CMX10 container system* *

3 **23400** CMX20 Hochleistungsgemischtbewerter *CMX20 High speed mix counter*

4 **23401** Untergestell CMX20 für Beutelbefüllung *Stand CMX20 for bag filling*

23411 Untergestell CMX20 Containersystem *Stand CMX20 container system* *

72300 Münzwagen XL *Container XL* *

72400 Münzwagen L *Container L* *

* ohne Abbildung *without image*

SORTIERSTATION
SORTING STATION

Unsere Sortierstation prüft, zählt, bewertet und sortiert Ihre Münzen in einem Durchgang. Sollten Sie Zählstationen als Vorstufe verwenden, wird die Sortierstation zur weitestgehend autonomen Sortierung von Münzen sowie zur Prüfung der Gesamtsumme eines Containers eingesetzt.

Dadurch werden Prozesse die eine manuelle Bearbeitung benötigen, wie z. B. die Datenerfassung und das Öffnen von Safebags, auf kostengünstigere Maschinen verlagert. Die Geschwindigkeit der Sortierstation kann somit maximal genutzt werden.

Our sorting station counts, detects and evaluates your coins in one run. If you use counting stations in a first step, the sorting station would run almost autonomously, for sorting and checking the total value of a container.

This means that processes which require more manual work, could now be done on more economical machines. This allows you to use the sorting station to its full speed capacity.

ARTIKEL *PRODUCTS*

1. **72300** Münzwagen XL *Container XL*
2. **72100** SOUTH-Lift Münzen *SOUTH-Lift coin*
3. **23310** CMX40 Münzsortierer Containersystem *CMX40 Coin sorter system version*
4. **23311** Untergestell CMX40 Containersystem *Stand CMX40 container system*
5. **72400** Münzwagen L *Container L*

VERPACKUNGSSTATION HALBAUTOMATISCH
SEMI-AUTOMATIC PACKING STATION

VERPACKUNGSSTATION HALBAUTOMATISCH
SEMI-AUTOMATIC PACKING STATION

Die halbautomatische Verpackungsstation dient der Verpackung von Münzrollen in Bundesbank-konforme Folienpackungen. Die Station ist auf Grund ihrer geringen Abmessungen und Investition ideal für Münzmengen, die mittels eines einzelnen Rollierer bearbeitet werden.

Die zentrale Steuerung ermöglicht es, alle Geräte der Verpackungsstation über einen Taster zu starten und zu stoppen. Über einen Touchscreen am Tisch erhalten Sie einen Überblick des Verpackungsvorgangs sowie über den Status der einzelnen Komponenten.

Zwei unterschiedliche Aufstellvarianten ermöglichen die Installation in unterschiedlichsten Räumlichkeiten.

The semi-automatic packing station packs coin rolls into ECB-compliant blisters. Due to its small footprint and its manageable investment, this station is ideal for coin volumes, which are typically processed with a single coin wrapper.

The start/stop button enables the control of all modules with just one push. The touchscreen interface gives an overview of the packing process and status of each component.

Two different set-ups allow better adapting to the available space on site.

ARTIKEL *PRODUCTS*

1. **72400** Münzwagen L *Container L*
2. **72100** SOUTH-Lift Münzen *SOUTH-Lift coin*
3. **73100** SOUTH-Wrap, Münzrollierer
   SOUTH-Wrap, coin wrapper
4. **72200** SOUTH-Lift Münzrollen
   SOUTH-Lift coin roll
5. **74100** SOUTH-Packtisch inkl. Steuerung
   SOUTH-Pack table with control unit
6. **72600** Vakuumschweißmaschine
   Vacuum sealing machine
7. **72601** Tisch für Vakuumschweißmaschine
   Table for vacuum sealing machine

VERPACKUNGSSTATION AUTOMATISCH
AUTOMATIC PACKING STATION

Für größere Münzmengen empfiehlt sich unsere automatische Verpackungsanlage. Diese verpackt automatisch Münzrollen zu Bundesbank-konformen Folienpaketen à 10 Rollen, jedoch können zur Vorbereitung für Kundengeld auch kleinere Verpackungseinheiten produziert werden.

Mehrere Rollierer können angebunden werden, und eine nachträgliche Erweiterung von z. B. zwei auf drei Rollierer ist i. d. R. ohne Weiteres möglich.

Auf Wunsch können auch zusätzliche Kontroll-, Beschriftungs- und Etikettiermodule installiert werden. Auch eine Anbindung an einen Verpackungsroboter zur Palettierung der fertigen Verpackungseinheiten ist möglich.

This system is recommended for bigger coin volumes. It packs automatically coin rolls to ECB-compliant foil bags of 10 rolls, however, smaller packaging can also be produced according to your needs.

Several wrappers can be connected, and an expansion from e. g. two to three wrappers is usually possible with minor efforts.

By request, it is possible to install additional modules for quality control and labelling. There is also an option available to connect the system to a robot for final packaging of the ready blisters on palettes.

ARTIKEL *PRODUCTS*

- **75100** SOUTH-Verpackungsanlage *
  SOUTH-Packing system
- **75110** Kompressor für SOUTH-Verpackungsanlage *
  Compressor for SOUTH-Packing system
- **75120** Ausgabeverlängerung motorisiert für SOUTH-Verpackungsanlage *
  Motorized exit extension for SOUTH-Packing system
- **75121** Ausgabeverlängerung für SOUTH-Verpackungsanlage *
  Exit extension for SOUTH-Packing system

* ohne Abbildung *without image*

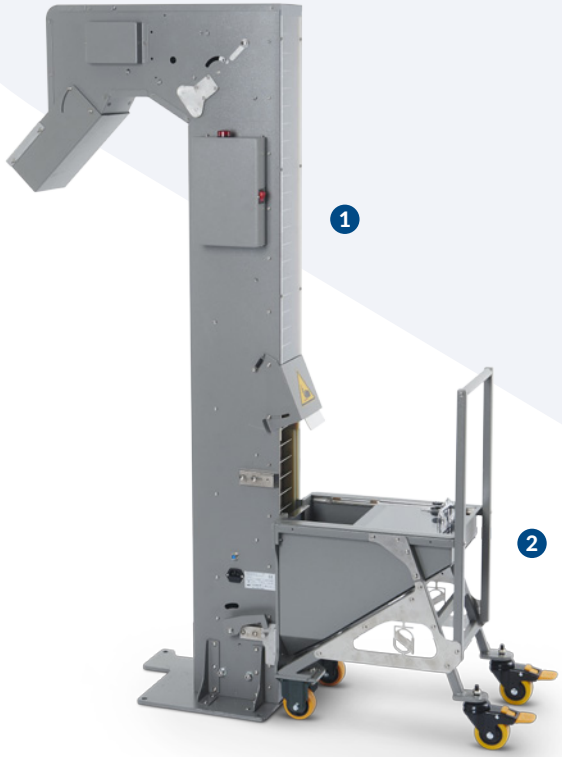
MÜNZLIFT
COIN ELEVATOR

Unsere vollständig vertikalen Münzlifte ermöglichen je nach Ausstattung die platzsparende Befüllung von einem oder zwei Geräten wie z. B. Münzsortierer oder Rollierer.

Die Lifte sind kompatibel mit jedem unserer Münzcontainer. Das Ankoppeln geschieht in Sekundenschnelle, und das Entleeren des Containers erfolgt verzögerungsfrei beim Start des Lifts. Der Lift wird automatisch gesteuert, es ist keine manuelle Einstellung der Fördergeschwindigkeit erforderlich.

Our coin elevator is fully vertical. Depending on the configuration, it can fill one or two machines on very small footprint.

The elevator is compatible with our coin containers. Docking is done in seconds and the emptying of the container starts without delay as soon as the elevator is turned on. The feeding is controlled automatically so that no manual speed adjustment is necessary.



ROLLENLIFT
ROLL ELEVATOR

Robuste Komponenten, geringe Wartungskosten und eine automatische Steuerung sind die Kernanforderungen, die der SOUTH-Rollenlift voll erfüllt.

Our roll elevator fully fulfils all the key requirements for such a product with its robust components, low maintenance cost and control by the packing table.

ARTIKEL *PRODUCTS*

1	72100	SOUTH-Lift Münzen *SOUTH-Lift coin*
2	72400	Münzwagen L *Container L*
	72300	Münzwagen XL *Container XL* *
3	72200	SOUTH-Lift Münzrollen *SOUTH-Lift coin roll*
4	74100	SOUTH-Packtisch inkl. Steuerung *SOUTH-Pack table with control unit*

* ohne Abbildung *without image*

MÜNZCONTAINER
COIN CONTAINERS

Alle unsere Münzcontainer lassen sich in Sekundenschnelle an die Münzlifte ankoppeln. Zum Bewegen der Container sind keine Zubehörteile notwendig. Dies ermöglicht ein Fahren der Container auch auf engstem Raum.

Die Container sind abschließbar und können verplombt werden. Sie können dadurch auch ideal für den Transport von gemischtem Filialgeld zum Hauptstandort eingesetzt werden. Anbindung an Fremdgeräte auf Anfrage.

All our containers can be docked quickly to our elevator. No additional tools are required to move the containers, which allows to move them around independently also in narrow aisles and around smallest corners.

The containers are lockable and can be sealed. Therefore they are also ideal for moving counted coins from branches to cash centres. Connection to third-party devices on request.

SOFTWARE
SOFTWARE

In Zusammenarbeit mit unserem Softwarepartner bieten wir Ihnen unterschiedlichste, professionelle Softwarelösungen an. Ob es um die Steuerung Ihrer Cash-Center Prozesse geht, eine Tresorverwaltung, oder eine mobile Datenerfassung bereits im Verlauf des Transports: diverse Module, zertifizierte Schnittstellen zu CashEDI aber auch zu Rechenzentren wie FI, Fiducia und GAD ermöglichen Lösungen für die unterschiedlichsten Anforderungen.

In cooperation with our software partners, we can offer you various software solutions. Whether it is about management of cash centre processes, vault administration or mobile data collection systems.

ARTIKEL *PRODUCTS*

1. **72300** Münzwagen XL *Container XL*
2. **72400** Münzwagen L *Container L*
3. **73100** SOUTH-Wrap, Münzrollierer
   SOUTH-Wrap, coin wrapper

WORKFLOW
WORKFLOW

SONDERLÖSUNGEN
CUSTOMIZED & SPECIAL SOLUTIONS

Haben Sie besondere Prozesse oder Anforderungen? Sprechen Sie uns bitte an!
Wir sind immer bestrebt die optimale Lösung für Sie zu entwickeln.

Do you have special processes or challenges? Please contact us!
We are always open to new challenges, but may have solved a similar problem already.

ARTIKELLISTE
PRODUCT LIST

22300 CMX10 Gemischtbewerter *CMX10 Mix counter*
22301 Untergestell CMX10 für Beutelbefüllung *Stand CMX10 for bag filling*
22321 Untergestell CMX10 Containersystem *Stand CMX10 container system* *

23400 CMX20 Hochleistungsgemischtbewerter *CMX20 High speed mix counter*
23401 Untergestell CMX20 für Beutelbefüllung *Stand CMX20 for bag filling*
23411 Untergestell CMX20 Containersystem *Stand CMX20 container system* *

23310 CMX40 Münzsortierer Containersystem *CMX40 Coin sorter system version*
23311 Untergestell CMX40 Containersystem *Stand CMX40 container system*

72100 SOUTH-Lift Münzen *SOUTH-Lift coin*
72200 SOUTH-Lift Münzrollen *SOUTH-Lift coin roll*

72300 Münzwagen XL *Container XL*
72400 Münzwagen L *Container L*

72600 Vakuumschweißmaschine *Vacuum sealing machine*
72601 Tisch für Vakuumschweißmaschine *Table for vacuum sealing machine*

73100 SOUTH-Wrap, Münzrollierer *SOUTH-Wrap, coin wrapper*

74100 SOUTH-Packtisch inkl. Steuerung *SOUTH-Pack table with control unit*

75100 SOUTH-Verpackungsanlage *SOUTH-Packing system* *
75110 Kompressor für SOUTH-Verpackungsanlage *Compressor for SOUTH-Packing system* *
75120 Ausgabeverlängerung motorisiert für SOUTH-Verpackungsanlage *Motorized exit extension for SOUTH-Packing system* *
75121 Ausgabeverlängerung für SOUTH-Verpackungsanlage *Exit extension for SOUTH-Packing system* *

CMX10, CMX20 und CMX40 sind geprüft nach europäischer Richtlinie Nr. 1210/2010.
CMX10, CMX20 and CMX40 are tested according to European Directive No. 1210/2010.

* ohne Abbildung *without image*

KONTAKT
CONTACT

NORTH AMERICA
SOUTH AMERICA
AUSTRALIA
NEW ZEALAND

LOS ANGELES

SOUTH Automation, Inc.
17800 Castleton Street
Suite 425, City of Industry
CA, 91748

T +1 (626) 581-8878
F +1 (626) 581-8848
E info@southautomation.us

EUROPE
EASTERN EUROPE
RUSSIA
AFRICA

FRANKFURT

SOUTH Automation Int. GmbH
Waldeckerstr. 6
64546 Mörfelden-Walldorf

T +49 (0) 6105 96303-0
F +49 (0) 6105 96303-66
E info@southautomation.net

ASIA
SOUTH EAST ASIA
INDIA
JAPAN

SHANGHAI

SOUTH Automation Asia
Fengjing South Road 8
Wuzhong District
215128 Suzhou

T +86 (512) 6561 7855
F +86 (512) 6562 9642
E asia@southautomation.net

www.southautomation.net

© SOUTH Automation Int. GmbH 2017

Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.
Misprint, mistakes and product changes are reserved.